

Isa

Chapter 26

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 בְּיוֹם הַהוּא יִנְשָׁר הַשִּׁיר הַזֶּה בְּאֶרֶץ יְהוּדָה עִיר עֶזְרָא לְנוּ יְשׁוּעָה יִשְׁתָּ חֳמוֹת
H2346 H7896 H3444 H5794 H3063 H0776 H2088 H7891 H1931 H3117
וְחָלַ:
H2426

সে সময়ে যিহুদার লোকরা এই গান গাইবে। প্রভু আমাদের পরিত্রাণ দিন। আমাদের একটি শক্তিশালী দুর্ভেদ্য নগর আছে।

2 פְּתָחוּ שַׁעְרִים וּבֹא גוֹי צָדִיק שֹׁמֵר אֱמֻנָּה:
H0529 H8104 H6662 H0935 H8179

ফটকগুলি খোলো। এক ন্যায়পরায়ণ জাতি প্রবেশ করবে। এরা ঈশ্বরের সুশিক্ষা মেনে চলে।

3 יִצָּר סִמּוּךְ תִּצָּר אֲשֵׁלֹם שְׁלֹם כִּי בָּךְ בָּטְחוּ:
H0982 H7965 H7965 H5341 H5564 H3336

প্রভু। যেসব লোকরা আপনার ওপর নির্ভর করে এবং আপনার ওপর আস্থা রাখে তাদের প্রকৃত শান্তি দিন।

4 בָּטְחוּ בִּיהוָה עֲרִי-עָרָ כִּי בֵּיתָ יְהוָה צוּר עֹלָמִים:
H5769 H6697 H3068 H3050 H5703 H5704 H3068 H0982

সদা সর্বদা প্রভুকে বিশ্বাস কর। তিনি তোমাদের চিরকালের নিরাপদ আশ্রয়।

5 כִּי הַשָּׁח יִשְׁבִּי מְרוֹם קְרִיָּה נִשְׁבָּה יִשְׁפִּילָנָה יִשְׁפִּילָה עָרָא אֶרֶץ יְנִיעָנָה עָרָ-
H5704 H5060 H0776 H5704 H8213 H8213 H7682 H7151 H4791 H3427 H7817
עָפָר:
H6083

কিন্তু প্রভু দাস্তিক শহরকে ধ্বংস করবেন এবং তার অধিবাসীদের শাস্তি দেবেন। দাস্তিক শহরকে তিনি মাটিতে ছুঁড়ে ফেলবেন। সেই শহর ধুলোয় মুখ থুবড়ে পড়বে।

6 תִּרְמֹסְנָה רֶגֶל רִגְלִי עָנִי פַעֲמֵי רַגְלִים:
H1800 H6471 H6041 H7272 H7272 H7429

তখন দীনহীন এবং বিনয়ী মানুষরা সেই ধ্বংসস্তুপের ওপর দিয়ে হেঁটে যাবে।

7 אֶרֶץ לְצָדִיק מִישְׁרִים יִשָּׁר מַעְגָּל צָדִיק תִּפְלֹס:
H6424 H6662 H4570 H3477 H4339 H6662 H0734

সততাই ভাল লোকের বেঁচে থাকার পথ। যা কিছু সরল ও সত্য ভাল লোকরা তাকেই অনুসরণ করে। ঈশ্বর আপনি সেই পথকে মসৃণ করুন যাতে সহজে তাকে মেনে চলা যায়।

8 אֶף אֶרֶץ מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה קוֹיְגוֹד לְשֹׁמֵר וּלְזָכָרָה תִּאֲנוֹת נִפְשׁ:
H5315 H8378 H2143 H8034 H3068 H4941 H0734 H0637

কিন্তু প্রভু আমরা আপনার বিচারের দিকে তাকিয়ে রয়েছি। আমাদের আত্মাগুলি আপনাকে এবং আপনার নামকে স্মরণ করতে চাইছে।

9 נִפְשֵׁי אֱמִתִּי בְּלִילָה אֶף־רוּחִי בְּקִרְבִּי אֲשַׁחֲרָה כִּי כֹאשָׁר מִשְׁפָּטֶיךָ לְאַרְץ זָרָק
H6664 H0776 H4941 H7836 H7130 H7307 H0637 H3915 H0183 H5315
לְמִדּוֹ יִשְׁבִּי תִּבְלִי:
H8398 H3427 H3925

আমার আত্মা আপনার সাথে রাত্রিবাস করতে চায়। আমার আত্মা প্রতিটি নতুন দিনের ভোরে আপনার সঙ্গে থাকতে চায়। পৃথিবীতে আপনার বিচার যখন নেমে আসবে তখন মানুষ বেঁচে থাকার সঠিক পথ শিখবে।

10 יִתֵּן רָשָׁע בַּל־לְמַד זָרָק בְּאַרְץ נִכְחוֹת יַעֲזֹל וּבַל־יִרְאֶה גְּאוֹת יְהוָה:
H3068 H1348 H7200 H1077 H5765 H5229 H0776 H6664 H3925 H1077 H7563

দুষ্ট লোকদের প্রতি যদি আপনি শুধু দয়া দেখান তাহলে তারা কোন কিছু ভাল করতে শিখবে না। এমনকি দুষ্ট লোকরা ভালো পৃথিবীতে বাস করলেও তারা খারাপ কাজ করবে। তারা কখনও প্রভুর মহত্ত্ব দেখতে পায় না।

11 יְהוָה רָמָה יָדָה בַּל־יַחֲזִיזוּ וַיִּבְשׂוּ קִנְאוֹת־עָם אֶף־שֹׁצְרֵיךָ תֹאכְלֶם:
H0398 H0784 H0637 H7068 H0954 H2372 H2372 H1077 H3027 H3068

ו

কিন্তু প্রভু সেই সব লোকদের শাস্তি দেবার জন্য প্রস্তুত হোন। নিশ্চিত ভাবেই তারা এটা দেখতে পাবে। তারা কি এটা দেখতে পাবে না? প্রভু। দুষ্টরা দেখুক যে আপনার লোকদের জন্য আপনার যে ভালবাসা তা খুব দৃঢ়। নিশ্চিত ভাবে তারা লজ্জিত হবে। আপনার শত্রুদের জন্য যে আগুন রাখা আছে তা ওদের পুড়িয়ে শেষ করে ফেলুক।

12 יְהוָה תִּשְׁפֹּת שְׁלֹום לָנוּ כִּי גָם כָּל־מוֹעֲשֵׂינוּ פָּעֵלָהּ לָנוּ:
H6466 H4639 H3605 H1571 H7965 H8239 H3068

প্রভু। আমরা যে সব কাজ করার চেষ্টা করেছিলাম সে সব কাজে আপনি সফল হয়েছেন। তাই আমাদের শান্তি দিন।

13 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעֶלְנוּ אֲרָמִים זִוְלָתָהּ לְבָד־בָּהּ נִקְרִי שְׁמֶךָ:
H8034 H2142 H0905 H2108 H0113 H1166 H0430 H3068

প্রভু আপনিই আমাদের ঈশ্বর। কিন্তু অতীতে আমরা অন্য দেবতাদের মেনে চলতাম। আমরা ছিলাম অন্য মনিবদের। কিন্তু এখন আমরা লোকদের শুধু আপনার নামই স্মরণ করাতে চাই।

14 מִתִּים בַּל־יַחֲזִיזוּ רָפְאִים בַּל־יִקְמוּ לָנוּ פִּקְרָהּ וּתְשִׁמִּי'ם וּתְאַבֵּד כָּל־זָכָר
H2143 H3605 H0006 H8045 H1077 H7496 H2421 H1077 H4191
לָמוֹ:

সেই সব মৃত দেবতারা বেঁচে ওঠে না। সেই সব প্রেতগণ মৃত্যু থেকে আর জেগে ওঠে না। আপনি তাদের ধ্বংস করার সিদ্ধান্ত নিয়েছিলেন। এবং তাদের সম্বন্ধে আমাদের ভাবনা উদ্বেক করবার যা কিছু তা সবই আপনি ধ্বংস করেছেন।

15 יִסְפֹּת לָנוּ יְהוָה יִסְפֹּת לָנוּ נִבְדָּדָה רַחֲמָה כָּל־קִצּוֹי־אַרְץ:
H0776 H7099 H3605 H7368 H3513 H3254 H3068 H3254

হে প্রভু। এই জাতিতে আরো যোগ কর। এতে যোগ কর এবং সম্মানিত হও। দেশটির সর্বদিকের সীমা বৃদ্ধিকর।

16 יְהוָה בָּצָר פָּקָדוֹן לַחֹשׁ מוֹדָרָה לָמוֹ:
H3068 H6694 H3908 H4148

প্রভু লোকে যখন বিপদে পড়ে তখন আপনাকে স্মরণ করে আপনি যখন তাদের শাস্তি দেন তখন তারা আপনার কাছে নীরব প্রার্থনা করে

17 כָּמוֹ הָרָה תִּקְרִיב לְלֵדָתָהּ תִּחִיל תִּזְעַק בְּחַבְלֶיהָ כֹּן הָיִינוּ מִפְּנֵי יְהוָה:
H3644 H7126 H3205 H2199 H1961 H6440 H3068

ঠিক যেমন একটি গর্ভবতী মহিলা জন্ম দিতে যাচ্ছে এবং প্রসব যন্ত্রনায় চিৎকার করে কাঁদে তেমনি হে প্রভু আমরা আপনার সামনে এসেছি

18 הָרִינוּ חָלָנוּ כָּמוֹ יִלְדָנוּ רִיחַ יְשׁוּעַת בָּל- נַעֲשָׂה אֶרֶץ וּבָל- יִפְּלוּ יִשְׁבִּי תִבְּלִ:
H2029 H3644 H3205 H7307 H3444 H1077 H0776 H1077 H5307 H3427 H8398

একই ভাবে আমাদের যন্ত্রণা আছে এবং আমরা জন্ম দিই কিন্তু শুধুই বাতাস আমরা পৃথিবীর জন্য নতুন মানুষ তৈরী করতে পারি না আমরা দেশের জন্য মুক্তিআনতে পারি না

19 יָחִינוּ מִתִּיָּה נִבְלָתִי יְקִימוּן הָקִיצוּ וְרִנָּנוּ שָׁכְנוּ עָפָר כִּי טַל אֶזְרָתָהּ טַלָּהּ וְאֶרֶץ
H2421 H4191 H5038 H6974 H7931 H6083 H2919 H2919 H2919 H0776
רָפְאִים תְּפִילָּה:
H5307 H7496

কিন্তু প্রভু বলেন “তোমাদের লোকরা মারা গিয়েছে তবে তারা আবার বেঁচে উঠবে আমার মানুষদের মৃতদেহগুলি মৃত্যু থেকে জেগে উঠবে মৃত মানুষরা মাটিতে উঠে দাঁড়াবে এবং সুখী হবে তোমাদের আচ্ছাদিত শিশিরসমূহ নতুন দিনের আলোর মতো ঝলমল করবে এর অর্থ এই নতুন সময় আসছে যখন পৃথিবী মৃত মানুষদের মধ্যে নতুন প্রাণের সঞ্চার ঘটাবে”

20 לָהּ עָמִי בָּא בְּחַדְרֶיהָ וְסֹגֵר [דַּלְתֶיהָ] (דַּלְתָהּ) בַּעֲרָה חֲבִי כְּמַעֲט- רָנַע עָר-
H3212 H0935 H2315 H5462 H1157 H2247 H4592 H7281 H5704
[יַעֲבוּר-] (יַעֲבֹר-) זָעַם:
H2195

আমার লোকরা তোমরা তোমাদের ঘরের ভেতরে যাও দরজা বন্ধ কর ক্ষণিকের জন্য লুকিয়ে ঘরে থাক ততক্ষণ পর্যন্ত লুকাও যতক্ষণ না ঈশ্বরের রোধ শেষ হয়

21 כִּי- הָנְהָ יְהוָה יֵצֵא מִמִּקְדָּמוֹ לַפֶּקֶד עֲזֹן יֹשֵׁב- הָאָרֶץ עָלָיו וְגִלְתָּהּ הָאָרֶץ אֶת-
H2009 H3068 H3318 H4725 H5771 H3427 H0776 H1540 H0776 H0853
רָמִיָּה וְלֹא- תִכְבֹּד עוֹד- הָרִנְיָה:
H1818 H3808 H3680 H5750 H2026

পৃথিবীর লোকদের কুকর্মের বিচার করতে প্রভু জেরুশালেমের মন্দির ছেড়ে চলে যাবেন পৃথিবী নিহত লোকদের রক্তপ্রকাশিত করবে পৃথিবী আর মৃত মানুষদের আচ্ছাদিত করবে না